Parlament Europejski
2024-2029

Komisja Kontroli Budżetowej

2024/2021(DEC)

11.2.2025

POPRAWKI
1 - 74

Projekt sprawozdania
Joachim Stanisław Brudziński
(PE764.997v02-00)

Absolutorium za rok 2023: budżet ogólny UE – Rada Europejska i Rada
(2024/2021(DEC))

Poprawka 1
Pasquale Tridico

Projekt rezolucji
Motyw I a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	Ia. mając na uwadze, że art. 15 ust. 3 TFUE zobowiązuje instytucje UE do zapewnienia w regulaminie wewnętrznym przejrzystości ich działalności, podczas gdy w kilku dochodzeniach i decyzjach Rzecznik krytykował Radę za brak przejrzystości, sugerując, że Rada nie uwzględniła w pełni krytycznego związku między demokracją a przejrzystością procesu decyzyjnego;

Or. en

Poprawka 2
Pasquale Tridico

Projekt rezolucji
Ustęp 2

Projekt rezolucji	*Poprawka*
2. ***zauważa***, że Trybunał Obrachunkowy („Trybunał”) w swoim sprawozdaniu rocznym za rok budżetowy 2023 zbadał próbę 70 transakcji poddawanych przeglądowi w dziale „Administracja”, czyli o 10 więcej niż zbadano w 2022 r.; zauważa ponadto, że według Trybunału wydatki administracyjne obejmują wydatki na zasoby ludzkie, w tym wydatki na emerytury, które w 2023 r. stanowiły około 70 % całkowitych wydatków administracyjnych, oraz wydatki na budynki, wyposażenie, energię, ***łączność i technologie informacyjne***, a jego wieloletnia praca wskazuje, że ogólnie wydatki te są obarczone niskim ryzykiem;	2. ***jest zadowolony***, że Trybunał Obrachunkowy („Trybunał”) w swoim sprawozdaniu rocznym za rok budżetowy 2023 zbadał próbę 70 transakcji poddawanych przeglądowi w dziale „Administracja”, czyli o 10 więcej niż zbadano w 2022 r.; zauważa ponadto, że według Trybunału wydatki administracyjne obejmują wydatki na zasoby ludzkie, w tym wydatki na emerytury, które w 2023 r. stanowiły około 70 % całkowitych wydatków administracyjnych, oraz wydatki na budynki, wyposażenie, energię, ***technologię komunikacyjną i informacyjną***, a jego wieloletnia praca wskazuje, że ogólnie wydatki te są obarczone niskim ryzykiem;

Or. en

Poprawka 3
Pasquale Tridico

Projekt rezolucji
Ustęp 8

Projekt rezolucji	*Poprawka*
8. ***zauważa***, że Parlament ma uprawnienia do udzielania absolutorium na podstawie art. 319 TFUE oraz odpowiednich przepisów rozporządzenia finansowego i Regulaminu Parlamentu, zgodnie z obecną interpretacją i praktyką, tzn. ma prawo udzielać absolutorium, aby utrzymać przejrzystość i zapewnić demokratyczną ***rozliczalność*** przed podatnikami Unii;	8. ***przypomina***, że Parlament ma uprawnienia do udzielania absolutorium na podstawie art. 319 TFUE oraz odpowiednich przepisów rozporządzenia finansowego i Regulaminu Parlamentu, zgodnie z obecną interpretacją i praktyką, tzn. ma prawo udzielać absolutorium, aby utrzymać przejrzystość i zapewnić demokratyczną ***odpowiedzialność*** przed podatnikami Unii;

Or. en

Poprawka 4
Andrey Kovatchev

Projekt rezolucji
Ustęp 10

Projekt rezolucji	*Poprawka*
10. podkreśla ugruntowaną i szanowaną praktykę udzielania absolutorium wszystkim instytucjom, organom, urzędom i agencjom Unii, stosowaną przez Parlament od ponad dwudziestu lat; przypomina, że Komisja oświadczyła, iż nie jest w stanie nadzorować wykonania budżetów pozostałych instytucji Unii; podkreśla ponownie wyrażony przez Komisję pogląd, ***iż*** Parlament powinien nadal bezpośrednio stosować praktykę udzielania każdej instytucji Unii absolutorium w odniesieniu do wydatków administracyjnych;	10. podkreśla ugruntowaną i szanowaną praktykę udzielania absolutorium wszystkim instytucjom, organom, urzędom i agencjom Unii, ***w tym Radzie Europejskiej i Radzie,*** stosowaną przez Parlament od ponad dwudziestu lat; przypomina, że Komisja oświadczyła, iż nie jest w stanie nadzorować wykonania budżetów pozostałych instytucji Unii; podkreśla ponownie wyrażony przez Komisję pogląd, ***że*** Parlament powinien nadal bezpośrednio stosować praktykę udzielania każdej instytucji Unii absolutorium w odniesieniu do wydatków administracyjnych ***i wykonania budżetu***

UE, aby zachować zgodność z zasadą należytego zarządzania finansami;

Or. en

Poprawka 5
Csaba Molnár, Eero Heinäluoma

Projekt rezolucji
Ustęp 11

Projekt rezolucji	*Poprawka*
11. podkreśla, że obecna sytuacja oznacza, że Parlament może jedynie sprawdzać sprawozdania Trybunału i Rzecznika Praw Obywatelskich, a także publicznie dostępne informacje w witrynie internetowej Rady, ***co*** uniemożliwia Parlamentowi podjęcie świadomej decyzji w sprawie udzielenia absolutorium;	11. podkreśla, że obecna sytuacja oznacza, że Parlament może jedynie sprawdzać sprawozdania Trybunału i Rzecznika Praw Obywatelskich, a także publicznie dostępne informacje w witrynie internetowej Rady, ***z powodu uporczywego braku woli współpracy z Parlamentem ze strony Rady; podkreśla, że taki brak współpracy osłabia zdolność Parlamentu do skutecznego wypełniania jego roli nadzorczej i*** uniemożliwia Parlamentowi podjęcie świadomej decyzji w sprawie udzielenia absolutorium;

Or. en

Poprawka 6
Csaba Molnár, Eero Heinäluoma

Projekt rezolucji
Ustęp 12

Projekt rezolucji	*Poprawka*
12. ubolewa, że Rada od ponad dziesięciu lat pokazuje, iż nie ma żadnej woli politycznej do współpracy z Parlamentem w kontekście rocznej procedury udzielania absolutorium; podkreśla, że ta postawa wywarła trwały negatywny wpływ na obie instytucje i zdyskredytowała zarządzanie budżetem Unii i demokratyczną kontrolę nad nim, a	12. ubolewa, że Rada od ponad dziesięciu lat pokazuje, iż nie ma żadnej woli politycznej do współpracy z Parlamentem w kontekście rocznej procedury udzielania absolutorium; podkreśla, że ta postawa wywarła trwały negatywny wpływ na obie instytucje i zdyskredytowała zarządzanie budżetem Unii i demokratyczną kontrolę nad nim, a

także podważyła zaufanie obywateli do Unii jako podmiotu przejrzystego;	także podważyła zaufanie obywateli do Unii jako podmiotu przejrzystego; ***podkreśla, że Rada musi przestrzegać tych samych standardów rozliczalności, jakich oczekuje od innych instytucji Unii;***

Or. en

Poprawka 7
Pasquale Tridico

Projekt rezolucji
Ustęp 12

Projekt rezolucji	*Poprawka*
12. ubolewa, że Rada od ponad dziesięciu lat pokazuje, iż nie ma żadnej woli politycznej do współpracy z Parlamentem w kontekście rocznej procedury udzielania absolutorium; podkreśla, że ta postawa wywarła trwały negatywny wpływ na obie instytucje ***i*** zdyskredytowała zarządzanie budżetem Unii i demokratyczną kontrolę nad nim***, a także*** podważyła zaufanie obywateli do Unii jako podmiotu przejrzystego;	12. ubolewa, że Rada od ponad dziesięciu lat pokazuje, iż nie ma żadnej woli politycznej do współpracy z Parlamentem w kontekście rocznej procedury udzielania absolutorium; podkreśla, że ta postawa wywarła trwały negatywny wpływ na obie instytucje**,** zdyskredytowała zarządzanie budżetem Unii i demokratyczną kontrolę nad nim ***i*** podważyła zaufanie obywateli do Unii jako podmiotu przejrzystego;

Or. en

Poprawka 8
Damian Boeselager
w imieniu grupy Verts/ALE

Projekt rezolucji
Ustęp 12 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	12a. podkreśla, że przedłużająca się niechęć i ciągły brak reakcji Rady i zaangażowania się w procedury ustawodawcze zainicjowane przez Parlament stanowią naruszenie jej zobowiązań wynikających z art. 265 TFUE; ubolewa w szczególności nad

impasem i opóźnieniami w negocjacjach z Radą w sprawie uprawnień śledczych i europejskiego prawa wyborczego, a także z powodu niepodjęcia przez Radę Europejską działań w sprawie procedury przewidzianej w art. 48 TUE w odniesieniu do zmian traktatów; ubolewa, że Rada nie współpracowała w wystarczającym stopniu z Parlamentem w celu przeprowadzenia formalnych dyskusji; wzywa Radę do przestrzegania zasady wzajemnej lojalnej współpracy zapisanej w art. 13 ust. 2 TUE oraz do współpracy z Parlamentem w celu wyjścia z obecnego impasu instytucjonalnego; jeśli chodzi o uprawnienia śledcze podkreśla konieczność przekazania sprawy komisjom AFCO i JURI, aby podjęły działania prawne przeciwko Radzie, która wyraźnie narusza art. 265 TFUE;

Or. en

Poprawka 9
Damian Boeselager
w imieniu grupy Verts/ALE

Projekt rezolucji
Ustęp 12 b (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	12b. przypomina, że uporczywa odmowa udziału w procedurze udzielania absolutorium ze strony Rady stanowi niedopuszczalne naruszenie demokratycznej rozliczalności; wzywa do wprowadzenia zmian prawnych i proceduralnych, które umożliwią wstrzymanie środków budżetowych dla instytucji Unii, która nie wywiązuje się z obowiązków w zakresie przejrzystości;

Or. en

Poprawka 10
Virginie Joron, Tamás Deutsch, Julien Sanchez

Projekt rezolucji
Ustęp 13

Projekt rezolucji	*Poprawka*
13. przypomina, że orzecznictwo Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej potwierdza prawo podatników i opinii publicznej do otrzymywania informacji o wykorzystaniu dochodów publicznych; w związku z tym domaga się pełnego poszanowania uprawnień i roli Parlamentu jako gwaranta zasady demokratycznej rozliczalności; wzywa Radę, aby należycie stosowała się do zaleceń przyjętych przez Parlament w kontekście procedury udzielania absolutorium;	13. przypomina, że orzecznictwo Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej***, które wciąż nie jest stosowane,*** potwierdza prawo podatników i opinii publicznej do otrzymywania informacji o wykorzystaniu dochodów publicznych; w związku z tym domaga się pełnego poszanowania uprawnień i roli Parlamentu jako gwaranta zasady demokratycznej rozliczalności; wzywa Radę, aby należycie stosowała się do zaleceń przyjętych przez Parlament w kontekście procedury udzielania absolutorium;

Or. fr

Poprawka 11
Pasquale Tridico

Projekt rezolucji
Ustęp 14

Projekt rezolucji	*Poprawka*
14. wzywa Radę, by wznowiła negocjacje z Parlamentem na najwyższym szczeblu, z udziałem sekretarzy generalnych i przewodniczących obu instytucji, w celu przełamania impasu i znalezienia rozwiązania przy jednoczesnym poszanowaniu odpowiednich ról Parlamentu i Rady w procedurze udzielania absolutorium oraz zapewnieniu przejrzystości i właściwej demokratycznej kontroli wykonania budżetu;	14. wzywa Radę, by wznowiła negocjacje z Parlamentem na najwyższym szczeblu, z udziałem sekretarzy generalnych i przewodniczących obu instytucji, w celu przełamania impasu i znalezienia rozwiązania przy jednoczesnym poszanowaniu odpowiednich ról Parlamentu i Rady w procedurze udzielania absolutorium oraz zapewnieniu przejrzystości i właściwej demokratycznej kontroli wykonania budżetu; ***wzywa Radę do aktywnej współpracy z Parlamentem w celu zaradzenia obecnej sytuacji;***

Or. en

Poprawka 12
Tomáš Zdechovský

Projekt rezolucji
Ustęp 14

Projekt rezolucji	*Poprawka*
14. wzywa Radę, by wznowiła negocjacje z Parlamentem na najwyższym szczeblu, z udziałem sekretarzy generalnych i przewodniczących obu instytucji, w celu przełamania impasu i znalezienia rozwiązania przy jednoczesnym poszanowaniu odpowiednich ról Parlamentu i Rady w procedurze udzielania absolutorium oraz zapewnieniu przejrzystości i właściwej demokratycznej kontroli wykonania budżetu;	14. wzywa Radę, by ***niezwłocznie*** wznowiła negocjacje z Parlamentem na najwyższym szczeblu, z udziałem sekretarzy generalnych i przewodniczących obu instytucji, w celu przełamania impasu i znalezienia rozwiązania przy jednoczesnym poszanowaniu odpowiednich ról Parlamentu i Rady w procedurze udzielania absolutorium oraz zapewnieniu przejrzystości***, wiarygodności*** i właściwej demokratycznej kontroli wykonania budżetu;

Or. en

Poprawka 13
Csaba Molnár, Eero Heinäluoma

Projekt rezolucji
Ustęp 14

Projekt rezolucji	*Poprawka*
14. wzywa Radę***, by wznowiła negocjacje*** z Parlamentem na najwyższym szczeblu, z udziałem ***sekretarzy*** generalnych i przewodniczących obu instytucji, ***w celu przełamania impasu i znalezienia rozwiązania przy jednoczesnym poszanowaniu odpowiednich ról*** Parlamentu i Rady w procedurze udzielania absolutorium oraz ***zapewnieniu przejrzystości i właściwej demokratycznej kontroli*** wykonania budżetu;	14. wzywa Radę ***do jak najszybszego wznowienia negocjacji*** z Parlamentem na najwyższym szczeblu, z udziałem ***sekretariatów*** generalnych i przewodniczących obu instytucji, ***aby przełamać impas i znaleźć rozwiązanie, które będzie respektować odpowiednie role*** Parlamentu i Rady w procedurze udzielania absolutorium oraz ***zapewniać przejrzystość i właściwą demokratyczną kontrolę*** wykonania budżetu;

Or. en

Poprawka 14
Damian Boeselager
w imieniu grupy Verts/ALE

Projekt rezolucji
Ustęp 14 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	14a. wzywa Radę, aby wznowiła negocjacje na najwyższym szczeblu w celu rozwiązania długotrwałego impasu w sprawie absolutorium; zwraca się do Komisji i Służby Prawnej Rady o przedstawienie opinii prawnej na temat potencjalnych rozwiązań opartych na traktatach w celu zmuszenia Rady do wywiązywania się z obowiązków w ramach procedury udzielania absolutorium;

Or. en

Poprawka 15
Tamás Deutsch, Julien Sanchez, Virginie Joron

Projekt rezolucji
Ustęp 15

Projekt rezolucji	*Poprawka*
15. podkreśla, że ***choć trzeba poprawić obecną sytuację dzięki lepszej współpracy międzyinstytucjonalnej w ramach traktatów, przegląd traktatów mógłby zapewnić jaśniejszą i bardziej przejrzystą procedurę udzielania absolutorium dzięki powierzeniu Parlamentowi wyraźnych uprawnień do udzielania absolutorium osobno poszczególnym instytucjom, organom, urzędom i agencjom Unii***;	15. podkreśla, że ***wymaganej przez Parlament większej przejrzystości i nadzoru nie można osiągać kosztem autonomii decyzyjnej rządów krajowych; nadzór budżetowy nie powinien stać się narzędziem politycznym przeciwko niektórym państwom członkowskim ani nie powinien być wykorzystywany do nakładania na nie sankcji lub ograniczeń w oparciu o względy ideologiczne lub polityczne***;

Or. en

Poprawka 16
Andrey Kovatchev

Projekt rezolucji
Ustęp 15

Projekt rezolucji	*Poprawka*
15. podkreśla, że choć trzeba poprawić obecną sytuację dzięki lepszej współpracy międzyinstytucjonalnej w ramach traktatów, przegląd traktatów mógłby zapewnić jaśniejszą i bardziej przejrzystą procedurę udzielania absolutorium dzięki powierzeniu Parlamentowi wyraźnych uprawnień do udzielania absolutorium osobno poszczególnym instytucjom, organom, urzędom i agencjom Unii;	15. podkreśla, że choć trzeba poprawić obecną sytuację dzięki lepszej współpracy międzyinstytucjonalnej w ramach traktatów, przegląd traktatów mógłby zapewnić jaśniejszą i bardziej przejrzystą procedurę udzielania absolutorium dzięki powierzeniu Parlamentowi wyraźnych uprawnień do udzielania absolutorium osobno poszczególnym instytucjom, organom, urzędom i agencjom Unii***, podkreśla jednak, że zanim dojdzie do takiego przeglądu trzeba poprawić obecną sytuację dzięki ściślejszej współpracy międzyinstytucjonalnej***;

Or. en

Poprawka 17
Csaba Molnár, Eero Heinäluoma

Projekt rezolucji
Ustęp 15

Projekt rezolucji	*Poprawka*
15. podkreśla, że choć trzeba poprawić obecną sytuację dzięki lepszej współpracy międzyinstytucjonalnej w ramach traktatów, przegląd traktatów mógłby zapewnić jaśniejszą i bardziej przejrzystą procedurę udzielania absolutorium dzięki powierzeniu Parlamentowi wyraźnych uprawnień do udzielania absolutorium osobno poszczególnym instytucjom, organom, urzędom i agencjom Unii;	15. podkreśla, że choć trzeba poprawić obecną sytuację dzięki lepszej współpracy międzyinstytucjonalnej w ramach traktatów, przegląd traktatów mógłby zapewnić jaśniejszą i bardziej przejrzystą procedurę udzielania absolutorium dzięki powierzeniu Parlamentowi wyraźnych uprawnień do udzielania absolutorium osobno poszczególnym instytucjom, organom, urzędom i agencjom Unii; ***wzywa Radę do aktywnej współpracy z Parlamentem w celu zaradzenia obecnej sytuacji;***

Or. en

Poprawka 18
Tamás Deutsch, Ondřej Knotek

Projekt rezolucji
Ustęp 17 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	17a. przypomina, że zgodnie z Traktatem o Unii Europejskiej celem UE i jej instytucji jest wspieranie pokoju, jej wartości i dobrobytu jej narodów, utrzymanie pokoju, zapobieganie konfliktom i umacnianie bezpieczeństwa międzynarodowego;

Or. en

Poprawka 19
Tamás Deutsch, Julien Sanchez, Virginie Joron, Ondřej Knotek

Projekt rezolucji
Ustęp 17 b (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	17b. wzywa instytucję do pełnego poświęcenia i zmaksymalizowania wysiłków za pomocą wszystkich dostępnych środków i zasobów na rzecz promowania pokoju i jak najszybszego zakończenia wojny w Ukrainie oraz do utrzymania pokoju i wzmocnienia bezpieczeństwa europejskiego;

Or. en

Poprawka 20
Tamás Deutsch, Ondřej Knotek

Projekt rezolucji
Ustęp 17 c (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	17c. przypomina, że zgodnie z Traktatem o Unii Europejskiej UE i jej instytucje szanują równość państw członkowskich wobec traktatów, jak również ich tożsamość narodową, nierozerwalnie związaną z ich podstawowymi strukturami politycznymi i konstytucyjnymi, w tym w odniesieniu do samorządu regionalnego i lokalnego;

Or. en

Poprawka 21
Tamás Deutsch, Julien Sanchez, Virginie Joron, Ondřej Knotek

Projekt rezolucji
Ustęp 17 d (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	17d. wzywa instytucję, aby zawsze szanowała równość państw członkowskich i traktowała wszystkie państwa członkowskie jednakowo, szanowała ich suwerenność i tożsamość narodową, nierozerwalnie związaną z ich podstawowymi strukturami politycznymi i konstytucyjnymi, w tym z samorządem regionalnym i lokalnym;

Or. en

Poprawka 22
Pasquale Tridico

Projekt rezolucji
Ustęp 18

Projekt rezolucji	*Poprawka*
18. ***zauważa, że Rada wykonuje swoją prerogatywę*** w procedurach powoływania i mianowania w różnych instytucjach, organach, urzędach i agencjach Unii;	18. ***wyraża ubolewanie, że*** w procedurach powoływania i mianowania w różnych instytucjach, organach, urzędach i agencjach Unii ***Rada wykonuje swoją***

prerogatywę, nie biorąc pod uwagę stanowiska zainteresowanych stron ani zaleceń Europejskiego Urzędu ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF);

Or. en

Poprawka 23
Pasquale Tridico

Projekt rezolucji
Ustęp 19

Projekt rezolucji	*Poprawka*
19. ***odnotowuje tradycję Rady polegającą*** na niekwestionowaniu nominacji poszczególnych państw członkowskich na większość stanowisk;	19. ***przypomina, że praktyka Rady polegająca*** na niekwestionowaniu nominacji poszczególnych państw członkowskich na większość stanowisk ***oznacza, że kwalifikacje zawodowe kandydatów nie są dokładnie sprawdzane; utrzymuje zatem, że potrzebny jest przegląd tej prerogatywy Rady, aby zagwarantować i wzmocnić uczestnictwo zainteresowanych instytucji, organów, urzędów i agencji w tych procedurach oraz zwiększyć legitymację mianowanych osób; sugeruje, że jedną z możliwości zagwarantowania, że kandydaci będą posiadali niezbędne kwalifikacje, byłoby ustanowienie niezależnych paneli ekspertów przeprowadzających takie kontrole***;

Or. en

Poprawka 24
Andrey Kovatchev

Projekt rezolucji
Ustęp 20

Projekt rezolucji	*Poprawka*
20. przypomina, że zgodnie z art. 286	20. przypomina, że zgodnie z art. 286

ust. 2 TFUE Rada mianuje członków Trybunału po konsultacji z Parlamentem;	ust. 2 TFUE Rada mianuje członków Trybunału ***Obrachunkowego, zgodnie z propozycjami każdego z państw członkowskich,*** po konsultacji z Parlamentem; ***przypomina, że na podstawie tego warunku wstępnego Parlament Europejski wydaje opinię na temat kandydatur; przypomina, że chociaż opinia Parlamentu nie jest wiążąca dla Rady, kandydaci, którzy otrzymali negatywną opinię, wycofywali swoje kandydatury, akceptując decyzję Parlamentu i uznając tym samym rolę Parlamentu Europejskiego jako demokratycznego organu kontrolnego odpowiedzialnego za ochronę budżetu UE; wzywa Radę do uznania roli Parlamentu i do współpracy w procedurze udzielania absolutorium;***

Or. en

Poprawka 25
Pasquale Tridico

Projekt rezolucji
Ustęp 20

Projekt rezolucji	*Poprawka*
20. przypomina, że zgodnie z art. 286 ust. 2 TFUE Rada mianuje członków Trybunału po konsultacji z Parlamentem;	20. przypomina, że zgodnie z art. 286 ust. 2 TFUE Rada mianuje członków Trybunału po konsultacji z Parlamentem; ***ubolewa, że Rada wielokrotnie nie uwzględniała zaleceń Parlamentu, które wydał w ramach swojej roli konsultacyjnej, w odniesieniu do mianowania członków Trybunału;***

Or. en

Poprawka 26
Csaba Molnár, Eero Heinäluoma

Projekt rezolucji
Ustęp 20

Projekt rezolucji	*Poprawka*
20. przypomina, że zgodnie z art. 286 ust. 2 TFUE Rada mianuje członków Trybunału po konsultacji z Parlamentem;	20. przypomina, że zgodnie z art. 286 ust. 2 TFUE Rada mianuje członków Trybunału po konsultacji z Parlamentem; ***wyraża ubolewanie, że Rada wielokrotnie lekceważyła zalecenia Parlamentu, które wydał w swej roli konsultacyjnej, dotyczące mianowania członków Trybunału;***

Or. en

Poprawka 27
Csaba Molnár, Eero Heinäluoma, Marit Maij

Projekt rezolucji
Ustęp 20 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	20a. ubolewa, że 12 państw członkowskich nigdy nie nominowało kobiety do Trybunału; wzywa Trybunał do oceny jego ogólnego składu i przedstawienia tej analizy Radzie i państwom członkowskim, przy zapewnieniu odpowiedniej równowagi płci w przyszłych procedurach nominacji; ponawia swój apel do państw członkowskich o zaproponowanie kandydatur różnych płci w trosce o bardziej zrównoważony i reprezentatywny skład Trybunału;

Or. en

Poprawka 28
Pasquale Tridico

Projekt rezolucji
Ustęp 20 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*

20a. mając na uwadze, że poważny brak równowagi płci w Trybunale jest związany z obecną procedurą nominacji, ponawia apel do Rady o ponowne rozważenie zmian w procedurze nominacji i podjęcie konkretnych działań, takich jak nałożenie na państwa członkowskie obowiązku nominacji co najmniej dwóch kandydatów różnej płci na każde wolne stanowisko;

Or. en

Poprawka 29
Pasquale Tridico

Projekt rezolucji
Ustęp 20 b (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	20b. ubolewa, że Rada jak dotąd zignorowała rezolucję Parlamentu z 17 grudnia 2020 r. w sprawie potrzeby stworzenia osobnego składu Rady do spraw równości płci[1a], i nalega, by specjalne forum instytucjonalne zagwarantowało bardziej zdecydowane uwzględnianie równości płci w politykach i strategiach Unii oraz niezbędną koordynację i postępy w głównych kwestiach związanych z równością płci;

[1a] Dz.U. C 445 z 29.10.2021, s. 150.

Or. en

Poprawka 30
Csaba Molnár, Eero Heinäluoma, Marit Maij

Projekt rezolucji
Ustęp 21 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	21a. ubolewa, że Rada nie podjęła

działań w związku z rezolucją Parlamentu z dnia 17 grudnia 2020 r. wzywającą do ustanowienia specjalnego składu Rady ds. równości płci[1a]; podkreśla, że takie forum instytucjonalne odgrywałoby kluczową rolę w zagwarantowaniu lepszego uwzględniania kwestii równości płci w politykach i strategiach Unii, a także w ułatwianiu niezbędnej koordynacji i postępów w kluczowych kwestiach związanych z równouprawnieniem płci;

[1a] Dz.U. C 445 z 29.10.2021, s. 150.

Or. en

Poprawka 31
Csaba Molnár

Projekt rezolucji
Ustęp 21 b (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	21b. przypomina, że stosowanie procedury jednomyślnego głosowania w Radzie w niektórych obszarach polityki paraliżuje proces decyzyjny Unii, a tym samym czyni ją podatną na szantaż ze strony państw członkowskich, zwłaszcza tych, które nie przestrzegają zasad państwa prawa; wzywa Radę do stosowania w miarę możliwości procedur głosowania większością kwalifikowaną oraz do rozważenia przeglądu traktatów regulujących procedury głosowania; uważa, że powszechne przejście na procedurę głosowania większością kwalifikowaną w Radzie jest kluczowym krokiem w kierunku skuteczniejszego kształtowania polityki;

Or. en

Poprawka 32

Damian Boeselager
w imieniu grupy Verts/ALE

Projekt rezolucji
Ustęp 21 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	21a. wyraża zaniepokojenie stosowaniem wymogu jednomyślności w Radzie i Radzie Europejskiej, co utrudnia podejmowanie kluczowych decyzji w ważnych obszarach polityki zagranicznej, procedur rozszerzenia, polityki budżetowej i przejrzystości; zauważa, że wymóg jednomyślności spowodował znaczne utrudnienia w skutecznym reagowaniu na działania Rosji, w szczególności w odniesieniu do nakładania sankcji, które podlegają przedłużeniu co trzy miesiące; wyraża zaniepokojenie, że wysiłki na rzecz wsparcia Ukrainy zostały osłabione ze względu na potrzebę jednomyślności; wzywa Radę do przejścia na głosowanie większością kwalifikowaną w kluczowych obszarach, aby Unia mogła skutecznie działać w obliczu globalnych wyzwań;

Or. en

Poprawka 33
Eero Heinäluoma

Projekt rezolucji
Ustęp 21 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	21a. ubolewa, że Rada nie podjęła działań w odpowiedzi na wielokrotne apele Parlamentu o utworzenie Rady Ministrów Obrony[1a]; uważa, że aktualizacja struktury instytucjonalnej Rady o taki skład odzwierciedlałaby nabierające znaczenia plany obronne i potrzebę wzmocnienia roli UE jako podmiotu polityki bezpieczeństwa i obrony, uzupełniając ustanowienie

Komisji Bezpieczeństwa i Obrony w Parlamencie oraz stanowiska komisarza do spraw obrony i przestrzeni kosmicznej w Komisji;

[1a] Dz.U. C 214 z 16.6.2023; Dz.U. C 342 z 6.9.2022.

Or. en

Poprawka 34
Pasquale Tridico

Projekt rezolucji
Ustęp 21 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	21a. wyraża głębokie zaniepokojenie rosnącą rolą Rady Europejskiej w odniesieniu do dossier ustawodawczych, mimo że instytucja ta nie pełni ani funkcji ustawodawczej, ani wykonawczej i nie stosuje tych samych standardów przejrzystości co Rada, co oznacza, że nie jest rozliczana ze swoich działań;

Or. en

Poprawka 35
Pasquale Tridico

Projekt rezolucji
Ustęp 21 b (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	21b. przypomina, że stosowanie procedury jednomyślnego głosowania w Radzie w niektórych obszarach polityki paraliżuje proces decyzyjny Unii, a tym samym czyni ją podatną na szantaż ze strony państw członkowskich, zwłaszcza tych, które nie przestrzegają zasad państwa prawa;

Or. en

Poprawka 36
Pasquale Tridico

Projekt rezolucji
Ustęp 22

Projekt rezolucji	*Poprawka*
22. wzywa rotacyjne prezydencje Rady, aby przestały korzystać ze sponsoringu korporacyjnego do pokrywania swoich wydatków, ponieważ wiąże się to z ryzykiem powstania konfliktu interesów, zgodnie z wnioskami z warsztatów przeprowadzonych przez Komisję Kontroli Budżetowej Parlamentu 27 czerwca 2023 r.; zauważa, że w swojej decyzji z 9 września 2024 r. w sprawie inicjatywy strategicznej dotyczącej sponsorowania prezydencji Rady Unii Europejskiej Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich zachęcił Radę, by podsumowała, w jaki sposób wdrożono niewiążące przepisy przyjęte przez Radę w sprawie korzystania ze sponsorowania przez jej prezydencję (wytyczne), a także przeanalizowała zastosowanie innych możliwych środków, które mogłyby pomóc w ograniczeniu ryzyka związanego ze sponsorowaniem; ponawia swój apel do Rady o zapewnienie budżetu dla prezydencji Rady, by zagwarantować należyte i jednolite standardy wydajności i skuteczności prac całej Rady;	22. wzywa rotacyjne prezydencje Rady, aby przestały korzystać ze sponsoringu korporacyjnego do pokrywania swoich wydatków, ponieważ wiąże się to z ryzykiem powstania konfliktu interesów, zgodnie z wnioskami z warsztatów przeprowadzonych przez Komisję Kontroli Budżetowej Parlamentu 27 czerwca 2023 r.; zauważa, że w swojej decyzji z 9 września 2024 r. w sprawie inicjatywy strategicznej dotyczącej sponsorowania prezydencji Rady Unii Europejskiej Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich zachęcił Radę, by podsumowała, w jaki sposób wdrożono niewiążące przepisy przyjęte przez Radę w sprawie korzystania ze sponsorowania przez jej prezydencję (wytyczne), a także przeanalizowała zastosowanie innych możliwych środków, które mogłyby pomóc w ograniczeniu ryzyka związanego ze sponsorowaniem; ponawia swój apel do Rady o zapewnienie budżetu dla prezydencji Rady, by zagwarantować należyte i jednolite standardy wydajności i skuteczności prac całej Rady; ***w związku z tym jest rozczarowany niewiążącymi wytycznymi wydanymi przez Radę w sprawie sponsoringu korporacyjnego;***

Or. en

Poprawka 37
Csaba Molnár, Eero Heinäluoma, Marit Maij

Projekt rezolucji

Ustęp 22 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	22a. wyraża głębokie zaniepokojenie nadużywaniem przez rząd węgierski jego pozycji jako sprawującego prezydencję w Radzie UE, aby kontynuować dwustronne zobowiązania sprzeczne z podstawowymi wartościami Unii, takie jak spotkania premiera Viktora Orbána z prezydentem Rosji Władimirem Putinem, pomimo unijnych sankcji i nakazu aresztowania z powodu zarzutu popełnienia przez tego ostatniego zbrodni wojennych, wydanego przez Międzynarodowy Trybunał Karny; z niepokojem odnotowuje podobne kontakty z innymi autorytarnymi przywódcami, co podważa wiarygodność UE; wzywa Radę do stanowczego potępienia takich działań i podjęcia wszelkich niezbędnych kroków w celu zagwarantowania, że państwa członkowskie sprawujące prezydencję będą działały zgodnie z zasadami UE, chroniąc integralność i wartości Unii;

Or. en

Poprawka 38
Tomáš Zdechovský

Projekt rezolucji
Ustęp 23

Projekt rezolucji	*Poprawka*
23. ubolewa, że budżetu Rady Europejskiej i Rady nie podzielono na dwa wyraźnie odrębne budżety, co zalecał Parlament w poprzednich rezolucjach w sprawie udzielenia absolutorium, aby zwiększyć przejrzystość i rozliczalność, zwłaszcza w odniesieniu do Rady Europejskiej, gdzie obecnie niemożliwe jest uzyskanie wiarygodnych informacji na temat jej kosztów;	23. ubolewa, że budżetu Rady Europejskiej i Rady nie podzielono na dwa wyraźnie odrębne budżety, co zalecał Parlament w poprzednich rezolucjach w sprawie udzielenia absolutorium, aby zwiększyć przejrzystość i rozliczalność, zwłaszcza w odniesieniu do Rady Europejskiej, gdzie obecnie niemożliwe jest uzyskanie wiarygodnych informacji na temat jej kosztów; ***podkreśla znaczenie wiarygodnych danych dla obiektywnej kontroli; wzywa do przestrzegania***

zalecenia organu udzielającego absolutorium;

Or. en

Poprawka 39
Tamás Deutsch, Ondřej Knotek

Projekt rezolucji
Ustęp 25

Projekt rezolucji	*Poprawka*
25. zauważa, że ogólny wskaźnik wykonania budżetu Rady w 2023 r. wyniósł 97,0 %; zauważa, że na koniec 2023 r. anulowano środki w wysokości prawie 20 mln EUR, z czego połowa pochodziła z linii budżetowej dotyczącej wydatków na personel;	25. zauważa, że ogólny wskaźnik wykonania budżetu Rady w 2023 r. wyniósł 97,0 %; zauważa, że na koniec 2023 r. anulowano środki w wysokości prawie 20 mln EUR, z czego połowa pochodziła z linii budżetowej dotyczącej wydatków na personel; ***zauważa, że w 2023 r. wskaźnik wykonania budżetu Rady wyniósł 97,0 %, a koszty operacyjne instytucji UE nadal rosną; zwraca uwagę, że wzrost wydatków instytucji UE nie odzwierciedla sytuacji ekonomicznej obywateli europejskich i stabilności budżetów krajowych; w związku z tym wzywa instytucje UE do ograniczenia wydatków na biurokrację i dopilnowania, by fundusze publiczne służyły przede wszystkim interesom obywateli europejskich;***

Or. en

Poprawka 40
Damian Boeselager
w imieniu grupy Verts/ALE

Projekt rezolucji
Ustęp 26 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	26a. wzywa Radę, by opublikowała roczne zestawienie wydatków na podróże i

cele reprezentacyjne urzędników wyższego szczebla, w tym przewodniczącego Rady Europejskiej, wysokiego przedstawiciela i Sekretariatu Generalnego, w przyjaznym dla użytkownika formacie dostępnym publicznie;

Or. en

Poprawka 41
Damian Boeselager
w imieniu grupy Verts/ALE

Projekt rezolucji
Ustęp 27 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	27a. wyraża zaniepokojenie niewystarczającymi mechanizmami kontroli korzystania przez Radę z usług doradczych i wykonawców zewnętrznych; wzywa do pełnego ujawnienia wszystkich zamówień o wartości przekraczającej 50 000 EUR, ze wskazaniem zakresu, rezultatów i podmiotów, którym udzielono zamówienia, aby zapobiec potencjalnemu niewłaściwemu wykorzystaniu środków publicznych;

Or. en

Poprawka 42
Andrey Kovatchev

Projekt rezolucji
Ustęp 29

Projekt rezolucji	*Poprawka*
29. zauważa, że koszty podróży służbowych – zarówno Sekretariatu, jak i personelu związanego z Radą Europejską – wzrosły w latach 2022–2023 o 25 %, a koszty podróży delegacji ponoszone przez prezydencje i delegacje krajowe wzrosły w	29. zauważa, że koszty podróży służbowych – zarówno Sekretariatu, jak i personelu związanego z Radą Europejską – wzrosły w latach 2022–2023 o 25 %, a koszty podróży delegacji ponoszone przez prezydencje i delegacje krajowe wzrosły w

tym samym okresie o 36,6 %;	tym samym okresie o 36,6 %; ***wzywa Radę do oceny tego znacznego wzrostu wydatków na podróże służbowe; wobec braku dostępu do szczegółowych informacji zachęca Radę do wykorzystania tych zasobów w duchu należytego zarządzania finansami;***

Or. en

Poprawka 43
Tamás Deutsch

Projekt rezolucji
Ustęp 29 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	29a. wzywa instytucję do wyciągnięcia lekcji i wniosków na temat własnych przepisów i procedur wewnętrznych, z uwzględnieniem przeglądu Regulaminu Parlamentu i kodeksu postępowania we wrześniu 2023 r.; zaleca jednak, aby instytucja przedstawiła kolejne i ulepszone metody zwalczania nadużyć finansowych i pełnej ochrony interesów finansowych UE;

Or. en

Poprawka 44
Tamás Deutsch

Projekt rezolucji
Ustęp 30 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	30a. wzywa instytucję do oceny, w jakim stopniu zawiodły ramy regulacyjne Parlamentu Europejskiego mające na celu zapobieganie korupcji i oszustwom, umożliwiając posłom do PE aktywny udział w mafijnej sieci zaangażowanej w działalność korupcyjną i pranie pieniędzy,

której wykrycie zajęło lata;

Or. en

Poprawka 45
Tamás Deutsch

Projekt rezolucji
Ustęp 35 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	35a. przypomina, że zgodnie z Traktatem o Unii Europejskiej UE i jej instytucje wspierają solidarność i równość kobiet i mężczyzn;

Or. en

Poprawka 46
Damian Boeselager
w imieniu grupy Verts/ALE

Projekt rezolucji
Ustęp 36

Projekt rezolucji	*Poprawka*
36. zauważa, że z 3116 pracowników na koniec 2023 r. 79 % stanowili pracownicy zatrudnieni na czas nieokreślony, 12,8 % – pracownicy zatrudnieni na czas określony, 7,2 % – pracownicy kontraktowi, a 1 % – oddelegowani eksperci krajowi; zauważa, że w 2023 r. podział pracowników zatrudnionych na czas nieokreślony i zatrudnionych na czas określony między kategoriami stanowisk utrzymywał się na stałym poziomie – 1474,25 administratorów (AD), 1159 asystentów (AST) i 230 sekretarzy (AST-SC) w porównaniu z 1519, 1284 i 190 w 2022 r.; zauważa, że na koniec 2023 r. wskaźnik obsadzenia stanowisk w planie zatrudnienia wyniósł 97,4 %;	36. zauważa, że z 3116 pracowników na koniec 2023 r. 79 % stanowili pracownicy zatrudnieni na czas nieokreślony, 12,8 % – pracownicy zatrudnieni na czas określony, 7,2 % – pracownicy kontraktowi, a 1 % – oddelegowani eksperci krajowi; zauważa, że w 2023 r. podział pracowników zatrudnionych na czas nieokreślony i zatrudnionych na czas określony między kategoriami stanowisk utrzymywał się na stałym poziomie – 1474,25 administratorów (AD), 1159 asystentów (AST) i 230 sekretarzy (AST-SC) w porównaniu z 1519, 1284 i 190 w 2022 r.; zauważa, że na koniec 2023 r. wskaźnik obsadzenia stanowisk w planie zatrudnienia wyniósł 97,4 %; ***ubolewa***

	jednak nad brakiem szczegółowych danych segregowanych według kryterium płci, w szczególności dotyczących stanowisk kierowniczych; wzywa do opracowania planu działania na rzecz równości płci, obejmującego obowiązkową roczną sprawozdawczość na temat równowagi płci oraz środki mające na celu zniwelowanie zróżnicowania wynagrodzenia ze względu na płeć;

Or. en

Poprawka 47
Pasquale Tridico

Projekt rezolucji
Ustęp 36 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	36a. zauważa, że ze względu na brak współpracy Rady z Parlamentem uwagi w tej sekcji opierają się głównie na zagregowanych informacjach opublikowanych na stronie internetowej Rady, które zawierają ograniczoną ilość szczegółów;

Or. en

Poprawka 48
Virginie Joron, Tamás Deutsch, Julien Sanchez

Projekt rezolucji
Ustęp 37

Projekt rezolucji	*Poprawka*
37. ***odnotowuje inne inicjatywy podjęte przez Sekretariat, aby uczynić z Rady bardziej zróżnicowane i inkluzywne miejsce pracy; z zadowoleniem przyjmuje fakt, że w 2023 r. Rada otrzymała nagrodę Rzecznika Praw Obywatelskich za dobrą administrację w kategorii „Doskonałość w***	37. ***gratuluje Radzie jej programu*** działań pozytywnych dla stażystów z niepełnosprawnościami, dzięki któremu w 2023 r. w Sekretariacie ***zatrudniono sześcioro stażystów*** z niepełnosprawnościami;

różnorodności i włączeniu społecznym" za jej program działań pozytywnych dla stażystów z niepełnosprawnościami, dzięki któremu w 2023 r. w Sekretariacie ***staż odbyło 6 osób*** z niepełnosprawnościami;

Or. fr

Poprawka 49
Csaba Molnár, Eero Heinäluoma, Marit Maij

Projekt rezolucji
Ustęp 38

Projekt rezolucji	*Poprawka*
38. ubolewa nad brakiem publicznie dostępnych informacji dotyczących rozmieszczenia geograficznego personelu Sekretariatu;	38. ubolewa nad brakiem publicznie dostępnych informacji dotyczących rozmieszczenia geograficznego personelu Sekretariatu; ***wzywa Radę do przedstawienia Parlamentowi informacji na temat równowagi płci, reprezentacji geograficznej i niepełnosprawności jej pracowników oraz na temat powiązanych wewnętrznych polityk;***

Or. en

Poprawka 50
Andrey Kovatchev

Projekt rezolucji
Ustęp 38

Projekt rezolucji	*Poprawka*
38. ubolewa nad brakiem publicznie dostępnych informacji dotyczących rozmieszczenia geograficznego personelu Sekretariatu;	38. ubolewa nad brakiem publicznie dostępnych informacji dotyczących rozmieszczenia geograficznego personelu Sekretariatu; ***zachęca Radę do promowania równowagi geograficznej wśród pracowników poprzez poszerzenie puli kandydatów z niedostatecznie reprezentowanych państw członkowskich;***

Or. en

Poprawka 51
Tomáš Zdechovský

Projekt rezolucji
Ustęp 38

Projekt rezolucji	*Poprawka*
38. ubolewa nad brakiem publicznie dostępnych informacji dotyczących ***rozmieszczenia geograficznego*** personelu Sekretariatu;	38. ubolewa nad brakiem publicznie dostępnych informacji dotyczących ***reprezentacji geograficznej wśród*** personelu Sekretariatu; ***wzywa Radę do udostępnienia tych informacji;***

Or. en

Poprawka 52
Pasquale Tridico

Projekt rezolucji
Ustęp 38

Projekt rezolucji	*Poprawka*
38. ubolewa nad brakiem publicznie dostępnych informacji dotyczących ***rozmieszczenia geograficznego*** personelu Sekretariatu;	38. ubolewa nad brakiem publicznie dostępnych informacji dotyczących ***płci i geograficznej reprezentacji wśród*** personelu Sekretariatu;

Or. en

Poprawka 53
Damian Boeselager
w imieniu grupy Verts/ALE

Projekt rezolucji
Ustęp 38 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	38a. wzywa Radę do publikacji rocznych sprawozdań na temat różnorodności, w podziale na płeć, narodowość i kategorię zatrudnienia, w celu monitorowania i sprawiedliwszej

reprezentacji wszystkich pracowników;

Or. en

Poprawka 54
Csaba Molnár, Eero Heinäluoma, Marit Maij

Projekt rezolucji
Ustęp 39

Projekt rezolucji	*Poprawka*
39. z zadowoleniem przyjmuje wysiłki Sekretariatu w 2023 r. mające na celu przyciągnięcie i zatrzymanie wykwalifikowanych i młodszych pracowników dzięki różnym inicjatywom, np. rekrutacji ośmiu młodszych administratorów politycznych w ramach nowego programu Junior Policy Team, przeglądowi zasad mobilności wewnętrznej oraz udziałowi 41 pracowników Sekretariatu w międzyinstytucjonalnym programie obserwacji pracy; ubolewa nad brakiem informacji na temat realizacji planu działania dotyczącego wizerunku pracodawcy, opracowanego przez Radę w 2023 r.;	39. z zadowoleniem przyjmuje wysiłki Sekretariatu w 2023 r. mające na celu przyciągnięcie i zatrzymanie wykwalifikowanych i młodszych pracowników dzięki różnym inicjatywom, np. rekrutacji ośmiu młodszych administratorów politycznych w ramach nowego programu Junior Policy Team, przeglądowi zasad mobilności wewnętrznej oraz udziałowi 41 pracowników Sekretariatu w międzyinstytucjonalnym programie obserwacji pracy; ***podkreśla, że staże powinny być płatne zgodnie z rezolucją Parlamentu Europejskiego z 14 czerwca 2023 r. w sprawie wysokiej jakości staży w Unii (2020/2005(INL)), w której Parlament apelował o wynagradzanie wszystkich stażystów w Europie;*** ubolewa nad brakiem informacji na temat realizacji planu działania dotyczącego wizerunku pracodawcy, opracowanego przez Radę w 2023 r.;

Or. en

Poprawka 55
Tomáš Zdechovský

Projekt rezolucji
Ustęp 42

Projekt rezolucji	*Poprawka*
42. ubolewa, że dwa kluczowe	42. ubolewa, że dwa kluczowe

elementy ram etycznych Rady – Kodeks etyki i postępowania pracowników Sekretariatu oraz Kodeks etyki przewodniczącego Rady Europejskiej – są dostępne na stronie internetowej Rady bez dalszych instrukcji ani daty publikacji; krytykuje, że pomimo wielokrotnych postulatów Parlamentu Kodeks etyki przewodniczącego Rady Europejskiej nie został dostosowany do kodeksu postępowania Parlamentu i Komisji, w szczególności w kwestii działalności przewodniczącego po odejściu ze stanowiska;	elementy ram etycznych Rady – Kodeks etyki i postępowania pracowników Sekretariatu oraz Kodeks etyki przewodniczącego Rady Europejskiej – są dostępne na stronie internetowej Rady bez dalszych instrukcji ani daty publikacji; krytykuje, że pomimo wielokrotnych postulatów Parlamentu Kodeks etyki przewodniczącego Rady Europejskiej nie został dostosowany do kodeksu postępowania Parlamentu i Komisji, w szczególności w kwestii działalności przewodniczącego po odejściu ze stanowiska; ***wzywa do usunięcia stwierdzonych uchybień;***

Or. en

Poprawka 56
Pasquale Tridico

Projekt rezolucji
Ustęp 42 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	42a. przypomina, że etyczne postępowanie przyczynia się do należytego zarządzania finansami i zwiększa zaufanie publiczne oraz że – jak podkreślił Trybunał w sprawozdaniu specjalnym nr 13/2019 – istnieje możliwość poprawy ram etycznych instytucji Unii; przypomina w szczególności o zaleceniu Trybunału dotyczącym poprawy zasad etycznych w Radzie; jest zaniepokojony brakiem wspólnych unijnych ram etycznych regulujących pracę przedstawicieli państw członkowskich w Radzie, co stwierdził Trybunał;

Or. en

Poprawka 57
Damian Boeselager
w imieniu grupy Verts/ALE

Projekt rezolucji
Ustęp 44 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	44a. wzywa Radę, aby zaostrzyła przepisy dotyczące zatrudniania urzędników wyższego szczebla, kiedy kończą kadencję, w tym wydłużyła okres karencji i obowiązkowego publicznego ujawniania stanowisk zajmowanych w sektorze prywatnym; wzywa Radę do wprowadzenia obowiązku używania przez stałe przedstawicielstwa państw członkowskich unijnego rejestru służącego przejrzystości;

Or. en

Poprawka 58
Damian Boeselager
w imieniu grupy Verts/ALE

Projekt rezolucji
Ustęp 44 b (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	44b. wzywa Radę, aby powołała niezależną komisję etyczną do monitorowania zgodności z normami etycznymi, w tym występowania konfliktów interesu, efektu „drzwi obrotowych" i przejrzystości procesu decyzyjnego, z obowiązkiem sprawozdawczości publicznej;

Or. en

Poprawka 59
Pasquale Tridico

Projekt rezolucji
Ustęp 45

Projekt rezolucji	*Poprawka*
45. ubolewa, że udział stałych przedstawicieli państw członkowskich w obowiązkowym rejestrze służącym przejrzystości, ustanowionym na mocy porozumienia międzyinstytucjonalnego z 20 maja 2021 r. między Parlamentem, Radą i Komisją, jest całkowicie dobrowolny, ponieważ stosowanie zasady warunkowości pozostaje w gestii stałego przedstawicielstwa każdego państwa członkowskiego; zauważa, że tylko osiem państw członkowskich i instytucji unijnych przestrzega najlepszej praktyki stosowania obowiązkowej szerokiej definicji lobbystów w swoich ramach regulacyjnych, i nalega, aby wszystkie stałe przedstawicielstwa brały aktywny udział w obowiązkowym rejestrze służącym przejrzystości przed prezydencją danego państwa członkowskiego w Radzie, w czasie jej trwania i po jej zakończeniu;	45. ubolewa, że udział stałych przedstawicieli państw członkowskich w obowiązkowym rejestrze służącym przejrzystości, ustanowionym na mocy porozumienia międzyinstytucjonalnego z 20 maja 2021 r. między Parlamentem, Radą i Komisją, jest całkowicie dobrowolny, ponieważ stosowanie zasady warunkowości pozostaje w gestii stałego przedstawicielstwa każdego państwa członkowskiego; zauważa, że tylko osiem państw członkowskich i instytucji unijnych przestrzega najlepszej praktyki stosowania obowiązkowej szerokiej definicji lobbystów w swoich ramach regulacyjnych, i nalega, aby wszystkie stałe przedstawicielstwa brały aktywny udział w obowiązkowym rejestrze służącym przejrzystości przed prezydencją danego państwa członkowskiego w Radzie, w czasie jej trwania i po jej zakończeniu; ***uważa, że istniejące zasady etyki dotyczące konfliktu interesów, efektu „drzwi obrotowych" i przejrzystości lobbingu powinny zostać wzmocnione i zharmonizowane, a przedstawiciele państw członkowskich, którzy bezpośrednio korzystają z dotacji unijnych za pośrednictwem przedsiębiorstw, których są właścicielami, nie powinni mieć możliwości uczestniczenia w dyskusjach politycznych lub budżetowych i głosowaniach związanych z tymi dotacjami;***

Or. en

Poprawka 60
Csaba Molnár, Eero Heinäluoma, Marit Maij

Projekt rezolucji
Ustęp 45

Projekt rezolucji	*Poprawka*
45. ubolewa, że udział stałych	45. ubolewa, że udział stałych

przedstawicieli państw członkowskich w obowiązkowym rejestrze służącym przejrzystości, ustanowionym na mocy porozumienia międzyinstytucjonalnego z 20 maja 2021 r. między Parlamentem, Radą i Komisją, jest całkowicie dobrowolny, ponieważ stosowanie zasady warunkowości pozostaje w gestii stałego przedstawicielstwa każdego państwa członkowskiego; zauważa, że tylko osiem państw członkowskich i instytucji unijnych przestrzega najlepszej praktyki stosowania obowiązkowej szerokiej definicji lobbystów w swoich ramach regulacyjnych, i nalega, aby wszystkie stałe przedstawicielstwa brały aktywny udział w obowiązkowym rejestrze służącym przejrzystości przed prezydencją danego państwa członkowskiego w Radzie, w czasie jej trwania i po jej zakończeniu;	przedstawicieli państw członkowskich w obowiązkowym rejestrze służącym przejrzystości, ustanowionym na mocy porozumienia międzyinstytucjonalnego z 20 maja 2021 r. między Parlamentem, Radą i Komisją, jest całkowicie dobrowolny, ponieważ stosowanie zasady warunkowości pozostaje w gestii stałego przedstawicielstwa każdego państwa członkowskiego; zauważa, że tylko osiem państw członkowskich i instytucji unijnych przestrzega najlepszej praktyki stosowania obowiązkowej szerokiej definicji lobbystów w swoich ramach regulacyjnych, i nalega, aby wszystkie stałe przedstawicielstwa brały aktywny udział w obowiązkowym rejestrze służącym przejrzystości przed prezydencją danego państwa członkowskiego w Radzie, w czasie jej trwania i po jej zakończeniu; ***apeluje o bardziej rygorystyczne i zharmonizowane zasady etyczne dotyczące konfliktów interesu, efektu „drzwi obrotowych” i przejrzystości lobbingu; ubolewa, że Rada nie wykorzystuje w pełni obowiązkowego rejestru służącego przejrzystości ani nie akceptuje propozycji jego ulepszenia; ponownie wzywa Radę, by nie angażowała się w kontakty z niezarejestrowanymi lobbystami;***
	Or. en

Poprawka 61
Damian Boeselager
w imieniu grupy Verts/ALE

Projekt rezolucji
Ustęp 45 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	45a. wzywa Radę, aby upoważniła wszystkich urzędników wysokiego szczebla, w tym stałych przedstawicieli i szefów delegacji, do publicznego ujawniania spotkań z grupami interesów i lobbystami w standardowym rejestrze

służącym przejrzystości, tak jak muszą to robić posłowie do Parlamentu Europejskiego i członkowie Komisji Europejskiej;

Or. en

Poprawka 62
Pasquale Tridico

Projekt rezolucji
Ustęp 45 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	45a. ubolewa, że Rada nie wykorzystuje w pełni obowiązkowego rejestru służącego przejrzystości poza jego obecnymi ograniczeniami, odrzucając wszelkie zalecenia dotyczące ulepszeń; ponownie wzywa Radę, by odmawiała spotkań z niezarejestrowanymi lobbystami;

Or. en

Poprawka 63
Tomáš Zdechovský

Projekt rezolucji
Ustęp 46

Projekt rezolucji	*Poprawka*
46. ubolewa, że proces decyzyjny w Radzie nadal jest daleki od pełnej przejrzystości, co wpływa na zaufanie obywateli do Unii jako podmiotu przejrzystego, a tym samym zagraża reputacji Unii jako całości; przypomina i popiera zalecenia Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich w dochodzeniu strategicznym OI/2/2017/TE dotyczące przejrzystości procesu legislacyjnego Rady; wzywa Radę do podjęcia wszelkich niezbędnych działań, by bez zbędnej zwłoki wdrożyć te zalecenia i odnośne	46. ubolewa, że proces decyzyjny w Radzie nadal jest daleki od pełnej przejrzystości, co ***źle*** wpływa na zaufanie obywateli do Unii jako podmiotu przejrzystego, a tym samym zagraża reputacji Unii jako całości; przypomina i popiera zalecenia Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich w dochodzeniu strategicznym OI/2/2017/TE dotyczące przejrzystości procesu legislacyjnego Rady; wzywa Radę do podjęcia wszelkich niezbędnych działań, by bez zbędnej zwłoki wdrożyć te zalecenia i odnośne

orzeczenia Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej; przypomina, że Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej w wyroku w sprawie T-163/21 De Capitani przeciwko Radzie podkreślił, że Rada potrzebuje większej przejrzystości ustawodawczej, a dostęp do dokumentów ustawodawczych odpowiadałby po prostu zobowiązaniu Rady do publicznej kontroli i rozliczalności współprawodawców jako podstawy wszelkiej legitymacji demokratycznej;	orzeczenia Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej; przypomina, że Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej w wyroku w sprawie T-163/21 De Capitani przeciwko Radzie podkreślił, że Rada potrzebuje większej przejrzystości ustawodawczej, a dostęp do dokumentów ustawodawczych odpowiadałby po prostu zobowiązaniu Rady do publicznej kontroli i rozliczalności współprawodawców jako podstawy wszelkiej legitymacji demokratycznej;

Or. en

Poprawka 64
Damian Boeselager
w imieniu grupy Verts/ALE

Projekt rezolucji
Ustęp 47 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	47a. wyraża głębokie ubolewanie, że Rada nadal systematycznie odmawia dostępu lub opóźnia dostęp do dokumentów ustawodawczych, co utrudnia publiczną kontrolę jej procesu decyzyjnego; wzywa Radę, aby wdrożyła domyślną politykę ujawniania informacji, wymagającą publikacji wszystkich dokumentów ustawodawczych, dokumentów roboczych i opinii prawnych, chyba że zastosowanie mają szczególne i uzasadnione wyjątki;

Or. en

Poprawka 65
Damian Boeselager
w imieniu grupy Verts/ALE

Projekt rezolucji
Ustęp 50 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	50a. wzywa Radę, aby przyspieszyła wdrażanie bezpiecznych systemów głosowania cyfrowego i wymiany dokumentów w celu zwiększenia skuteczności i rozliczalności oraz ograniczenia zbędnych procedur marnujących papier;

Or. en

Poprawka 66
Damian Boeselager
w imieniu grupy Verts/ALE

Projekt rezolucji
Ustęp 53 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	53a. wyraża zaniepokojenie brakiem solidnych zabezpieczeń przed inwigilacją i gromadzeniem danych przez strony trzecie; wzywa do zaostrzenia środków bezpieczeństwa, w tym do obowiązkowego szyfrowania danych i regularnych audytów bezpieczeństwa wszystkich systemów komunikacji cyfrowej wykorzystywanych przez Radę;

Or. en

Poprawka 67
Tomáš Zdechovský

Projekt rezolucji
Ustęp 57

Projekt rezolucji	*Poprawka*
57. ubolewa, że Rada nadal nie wdrożyła uproszczonej procedury akredytacji w celu ułatwienia pracownikom innych instytucji Unii	57. ubolewa, że Rada nadal nie wdrożyła uproszczonej procedury akredytacji w celu ułatwienia pracownikom innych instytucji Unii

dostępu do budynków Rady;	dostępu do budynków Rady; ***wzywa Radę do wdrożenia tego środka;***

Or. en

Poprawka 68
Damian Boeselager
w imieniu grupy Verts/ALE

Projekt rezolucji
Ustęp 59 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	59a. wzywa Radę, aby ustaliła wymierne cele zrównoważonego rozwoju, w tym konkretne cele redukcji emisji dwutlenku węgla oraz strategię ograniczania emisji związanych z podróżami; zwraca się o roczne sprawozdanie na temat zrównoważonego rozwoju zawierające szczegółowe informacje na temat wdrożonych środków w zakresie efektywności energetycznej i ich wymiernych skutków;

Or. en

Poprawka 69
Damian Boeselager
w imieniu grupy Verts/ALE

Projekt rezolucji
Ustęp 59 b (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	59b. domaga się, aby Rada wprowadziła wiążące cele w zakresie zrównoważonego rozwoju zgodne z Europejskim Zielonym Ładem, w tym obowiązkowe rozliczanie emisji dwutlenku węgla w odniesieniu do wszystkich podróży służbowych, wraz ze środkami kompensacyjnymi, jeżeli redukcja nie jest możliwa;

Or. en

Poprawka 70
Damian Boeselager
w imieniu grupy Verts/ALE

Projekt rezolucji
Ustęp 59 c (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	59c. wzywa Radę do pełnego wycofania pojazdów opartych na paliwach kopalnych z floty transportowej do 2030 r. oraz do zobowiązania się do korzystania w stu procentach z energii ze źródeł odnawialnych w zajmowanych przez nią budynkach do 2027 r.;

Or. en

Poprawka 71
Andrey Kovatchev

Projekt rezolucji
Ustęp 60

Projekt rezolucji	*Poprawka*
60. podkreśla potrzebę zmiany art. 319 TFUE, tak aby stanowił on wyraźnie, że Parlament – oprócz udzielania absolutorium Komisji – udziela również absolutorium innym instytucjom, organom, urzędom i agencjom Unii w odniesieniu do wykonania ich sekcji budżetu lub ich budżetów;	60. podkreśla potrzebę zmiany art. 319 TFUE, tak aby stanowił on wyraźnie, że Parlament – oprócz udzielania absolutorium Komisji – udziela również absolutorium innym instytucjom, organom, urzędom i agencjom Unii w odniesieniu do wykonania ich sekcji budżetu lub ich budżetów; ***zwraca się do Rady o przełamanie impasu międzyinstytucjonalnego i o wznowienie rozmów z Parlamentem Europejskim, aby osiągnąć wspólne porozumienie w sprawie skutecznego wznowienia procedury udzielania absolutorium;***

Or. en

Poprawka 72
Tamás Deutsch

Projekt rezolucji
Ustęp 60 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	60a. zwraca się do instytucji o wydanie zaleceń dla Parlamentu Europejskiego i Komisji Kontroli Budżetowej w sprawie nowych sposobów zwalczania nadużyć i niewłaściwego wykorzystania funduszy UE w oparciu o własne doświadczenia instytucjonalne i doświadczenia zdobyte w przeszłości, a także o dzielenie się najlepszymi praktykami, ponieważ udowodniono, że interesy finansowe Unii Europejskiej nie były należycie chronione w Parlamencie Europejskim; jak pokazała sprawa karna i dochodzenia, uważa, że Parlament mógłby skorzystać z nowego spojrzenia w tej sprawie i wkładu ze strony instytucji;

Or. en

Poprawka 73
Damian Boeselager
w imieniu grupy Verts/ALE

Projekt rezolucji
Ustęp 60 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	60a. wzywa Komisję Europejską, aby wszczęła postępowania w sprawie uchybienia zobowiązaniom państwa członkowskiego przeciwko Radzie w związku z uporczywym nieprzestrzeganiem demokratycznej kontroli w sprawach budżetowych, co stanowi naruszenie zasad przejrzystości i dobrych rządów zapisanych w traktatach;

Or. en

Poprawka 74
Tamás Deutsch

Projekt rezolucji
Ustęp 60 b (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	60b. wzywa instytucję, by powstrzymała się od promowania, rozpowszechniania i wspierania ideologii „gender” i „woke” oraz respektowała traktat i jego postanowienia, a także by szanowała tożsamość narodową państw członkowskich, nierozerwalnie związaną z ich podstawowymi strukturami, historią, religią i tradycjami;

Or. en